



**CENTRO  
IMPRONTE  
SONORE**  
ASSOCIAZIONE CULTURALE



# DOMPIAGGIO

## WORKSHOP INTENSIVO - LIVELLO BASE

**CLASSE A : 20 - 21 - 22 NOVEMBRE**

**CLASSE B : 27 - 28 - 29 NOVEMBRE**

ISCRIZIONE A NUMERO CHIUSO : MAX 6 PERSONE A CLASSE

CON

**PAOLO BIANCA**

DAL MUSICAL

**Disney Aladdin**

PRESSO

**CENTRO IMPRONTE SONORE**  
CASCINA (PI) DALLE ORE 20:00 ALLE 23:00



**Info costi e prenotazioni**



[www.centroimprontesonore.it](http://www.centroimprontesonore.it)  
[info@centroimprontesonore.it](mailto:info@centroimprontesonore.it)  
Tel +39 370 356 6671  
Giuseppe Cei Sud, 100 - Cascina (PI)



**CENTRO  
IMPRONTE  
SONORE**  
ASSOCIAZIONE CULTURALE



# DOPPIAGGIO LIVELLO BASE WORKSHOP INTENSIVO

Centro Impronte Sonore di Cascina (PI)

**CLASSE A: 20-21-22 NOVEMBRE 2020**

**CLASSE B: 27-28-29 NOVEMBRE 2020**

## IL WORKSHOP

Il WorkShop Doppiaggio Livello Base, promosso dal Centro Impronte Sonore di Cascina (PISA) e diretto da Paolo Bianca, propone un percorso di teoria e pratica sul Doppiaggio.

Il Corso si svolge dalle **ore 20:00 alle 23:00** presso il Centro Impronte Sonore in via Giuseppe Cei Sud, 100 Cascina (PI) e si concentrerà sullo studio della Teoria e Pratica del Doppiaggio.

I partecipanti saranno da subito portati in sala di registrazione e avranno l'opportunità di doppiare scene tratte da Film, Documentari, Cartoni Animati e Serie TV. Durante lo Stage verranno affrontati i seguenti temi:

- **Ripasso delle principali regole della Dizione**
- **Studio di lettura e simbologie dei copioni di doppiaggio**
- **Sessione di Doppiaggio in Sala (Oversound e Lip Sync)**



Saranno proposti ogni volta nuovi personaggi comici, drammatici, forti, deboli per rendere quindi l'allievo capace di adattarsi facilmente alle richieste del Direttore di Doppiaggio, e alle necessità del progetto da registrare.

**Verranno consegnati manuali riguardo la teoria e a fine corso sarà rilasciato un attestato di partecipazione.**

Il Corso è aperto a Adulti e Ragazzi che abbiano compiuto almeno 15 anni e verrà effettuato solo al raggiungimento di un minimo di almeno 4 iscritti.



## WORKSHOP, PER CHI ?

Il Corso è destinato a coloro che vogliono avvicinarsi al doppiaggio per farne una professione e a chi vuole approfondire con nozioni e pratica i temi proposti.

Si tratta di un corso di **livello base**, adatto anche a chi non ha avuto esperienze in precedenza di doppiaggio e a coloro che fanno parte di Compagnie Teatrali.



## CONFORMITA' ANTICONTAGIO

In conformità al Protocollo Regionale Anticontagio, il Corso è aperto ad un massimo di 6 persone. La struttura metterà a disposizione la strumentazione tecnica che verrà sanificata dopo ogni utilizzo (mono cuffie comprese).

Chi lo desidera potrà utilizzare le proprie cuffie analogiche previa comunicazione.

**E' obbligatorio portare la propria mascherina.**

## DIREZIONE: PAOLO BIANCA

Il Workshop sarà tenuto dall'attore e cantante Paolo Bianca che ad oggi ricopre il ruolo di Jafar (Primo Cast) nel **Musical Originale Disney "Aladdin"** a Stoccarda.

Per due anni e mezzo è stato in Tour in Germania nel Cast del musical "Tanz der Vampire".

Nel 2015 è doppiatore nelle serie televisive "I misteri di Murdoch" su Rai Tre e "Resurrection" su Rai Due.

Nel 2014 frequenta il Corso Avanzato di Doppiaggio con il Maestro Roberto Chevalier (Voce Tom Hanks/ Tom Cruise) e nel 2012/2013 frequenta l'Accademia di Doppiaggio di Roma di Roberto Pedicini (Jim Carrey, Kevin Spacey) e Christian Iansante (Bradley Cooper).

Per la stagione 2010/2012 ha fatto parte del Cast dell'Opera Musicale "La Divina Commedia" di Mons. Frisina con debutto e chiusura del Tour Italiano all'Arena di Verona e Tour Estero.

E' stato protagonista come cantante ne I Ragazzi dell'Arcobaleno della Trasmissione di Rai Uno "Domenica In 7 Giorni" per la stagione 2009/2010 scelto da Pippo Baudo e con Mara Venier nel 2002/03 interpretando anche una delle due nipotine di Fantozzi (Paolo Villaggio).

Ha interpretato inoltre il personaggio di Harold Zidler in "Spettacolo Spettacolare" e del Principe Hans in "Frozen, il castello di ghiaccio" con Eleonora di Miele e Luca Ferrante.



Visita il Sito : [www.paolobianca.it](http://www.paolobianca.it)

## COSTI E MODALITÀ

L'iscrizione al Workshop Doppiaggio Livello Base ha un costo di **150,00 € (centocinquanta/00) a persona**, comprensivo di Tessera Associativa e Assicurazione AICS.

L'iscrizione non comprende vitto e alloggio degli iscritti.

Per iscriversi e confermare la partecipazione al Workshop è necessario compilare i moduli "Domanda Ammissione Socio" e "Regolamento del Workshop" che trovate in basso e inviarli all'indirizzo e-mail [info@centroimprontesonore.it](mailto:info@centroimprontesonore.it) con allegato il numero di CRO del pagamento effettuato.

Il pagamento del contributo di partecipazione di 150,00 € (centocinquanta/00) deve essere eseguito tramite bonifico bancario indicando nella causale

**WORKSHOP DOPPIAGGIO LIVELLO BASE nome e cognome del partecipante** a favore di:

**IMPRONTE SONORE - CENTRO STUDI MUSICALI**  
c/o Banca di Pescia e Cascina Credito Cooperativo  
IBAN: IT13 D083 5870 9510 0000 0039 796



Nel caso in cui non venisse raggiunto il minimo numero di 4 iscritti, sarà accreditato nuovamente il saldo già pagato.

Per ulteriori info scrivere a [info@centroimprontesonore.it](mailto:info@centroimprontesonore.it) o contattare il numero +39 370 356 6671

## GUARDA IL VIDEO

Guarda il Video di Presentazione del Workshop su YouTube.



## DOMANDA AMMISSIONE SOCIO 2020 / 2021

prima iscrizione

rinnovo iscrizione

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

residente in via/p.zza \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_

C.A.P. \_\_\_\_\_ località \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_, e- mail \_\_\_\_\_

### PER IL MINORE (da riempire solo in caso di socio minorenni)

\_\_\_\_\_ nato il \_\_\_\_\_

a \_\_\_\_\_

residente in via/p.zza \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_

### CHIEDE

- di essere ammesso/a come socio ordinario e di frequentare il Workshop Doppiaggio Livello Base nei giorni (spuntare la casella) :

CLASSE A : 20-21-22 NOVEMBRE 2020

CLASSE B : 27-28-29 NOVEMBRE 2020

NESSUNA PREFERENZA DI CLASSE

(Sarete informati con largo anticipo sulla Classe assegnata)

### DICHIARA INOLTRE

- di condividere le finalità dell'associazione e di attenersi a quanto stabilito dallo statuto associativo e dal regolamento interno disposto dal consiglio direttivo.
- di autorizzare il trattamento dei dati personali finalizzato alla gestione del rapporto associativo e all'adempimento di ogni obbligo di legge, alla comunicazione agli enti ai quali l'associazione è affiliata (AICS) e all'invio di comunicazioni interne all'associazione tramite casella postale elettronica e/o n° telefono. (D.Lgs. 196/03, "Codice in materia di protezione dei dati personali" e GDPR n, 2016/679)

Per ogni variazione ai Suoi dati o per esercitare i diritti previsti dall'art. 12 del GDPR, può rivolgersi all'Associazione Impronte Sonore, titolare del trattamento.

DATA .....

**FIRMA SOCIO/A**

(o del genitore/tutore in caso di soci minorenni)

.....

## REGOLAMENTO DEL WORKSHOP

ART.1 L'Associazione Culturale Centro Impronte Sonore si riserva il diritto di non accettare le domande di iscrizione incomplete.

ART.2 Il corso dura tre giorni, tre ore al giorno. Gli allievi sono tenuti al rispetto degli orari indicati dal docente, a pena di esclusione dallo stage.

ART.3 I moduli **DOMANDA AMMISSIONE SOCIO 2020 / 2021** e **REGOLAMENTO DEL WORKSHOP** dovranno essere inviati al seguente indirizzo email [info@centroimprontesonore.it](mailto:info@centroimprontesonore.it). Una volta ricevuta la conferma della disponibilità dei posti, per iscriversi e confermare la partecipazione al Workshop è necessario inviare il numero di CRO del pagamento effettuato. Qualora l'allievo, per qualsiasi motivo, non potesse prendere parte all'evento non avrà diritto a nessun tipo di rimborso.

ART.4 Con la sottoscrizione del modulo di partecipazione, si autorizza l'Associazione Culturale Centro Impronte Sonore a fotografare o filmare le attività svolte nel corso dello stage, in forma totalmente gratuita e senza diritto a nessun compenso; si acconsente inoltre e sempre in forma totalmente gratuita che le relative riproduzioni possano essere utilizzate per scopi culturali, promozionali e divulgativi sia nell'ambito delle attività stesse dell'Associazione sia a fini didattici ed esterni in qualsiasi forma divulgativa vengano le stesse pubblicate o divulgate senza il diritto di opporre eccezione alcuna.

ART.5 Saranno accettate le iscrizioni fino ad esaurimento dei posti. (Max 6)

ART.6 Gli allievi non potranno divulgare e/o fotocopiare il materiale fornito durante il Workshop.

ART.7. Durante il workshop è vietata qualsiasi tipo di registrazione video e scatti fotografici da parte degli allievi, nonché la divulgazione di tale materiale.

**Luogo e Data** \_\_\_\_\_

**Firma** \_\_\_\_\_

**Firma del genitore o tutore per minori** \_\_\_\_\_